

GIOCO 70

PL Instrukcja obsługi

EN User manual

SK Používateľská príručka

CZ Návod k obsluze

RO Instrucțiuni de utilizare

DE Bedienungsanleitung

BG Инструкция за експлоатация

HU Használati útmutató

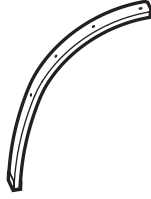
LT Naudojimo instrukcija

FR Notice d'utilisation

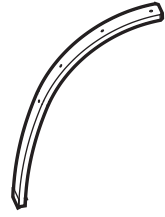
UK Посібник користувача



A X1



B X1



C X1



D X1

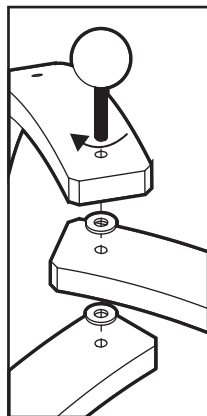
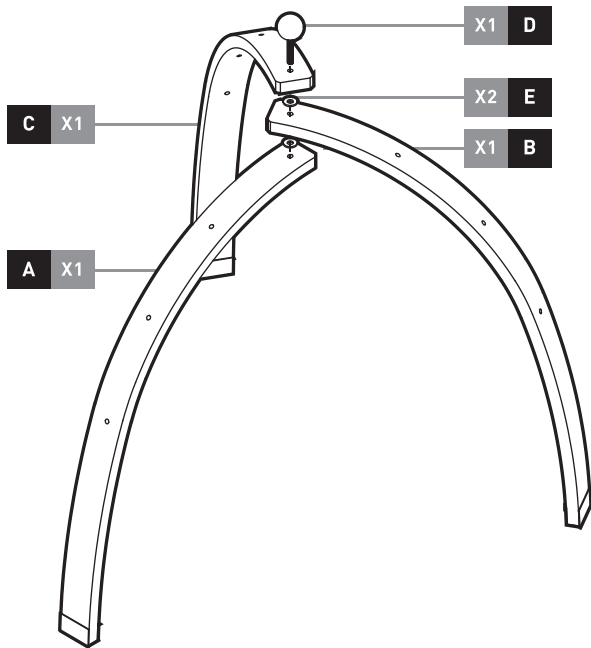


E X2

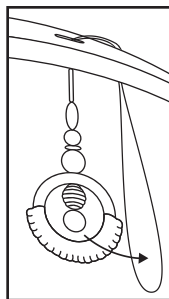
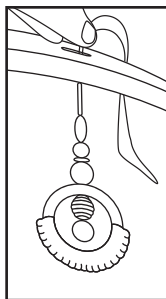
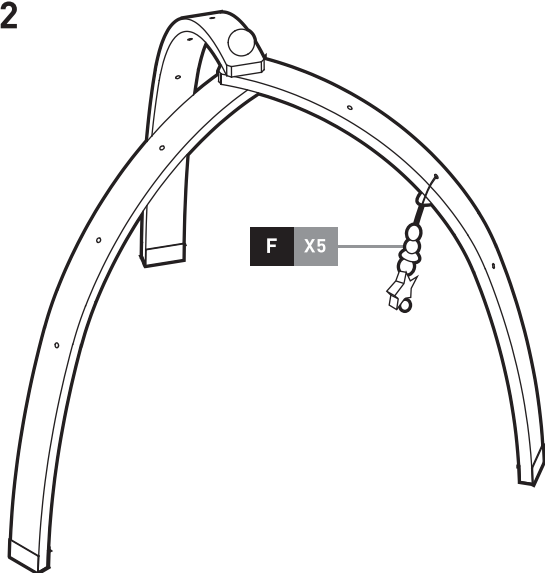


F X5

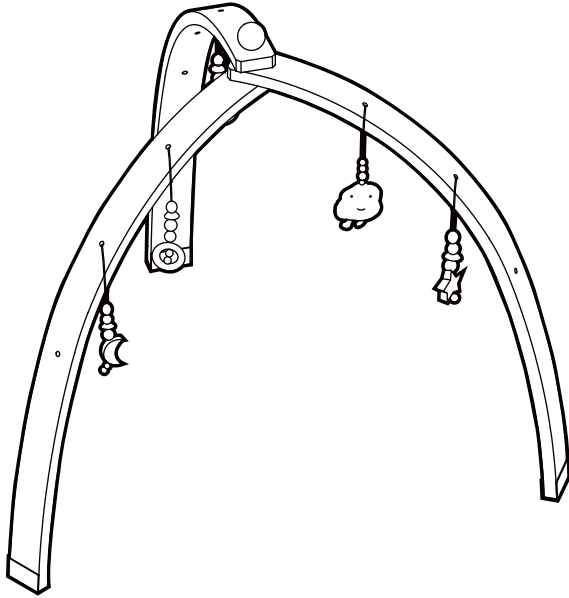
1



2



3



Nazwa produktu:

Tulano Gioco 70

Producent:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Przed użyciem urządzenia przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.



WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE!

- 1 Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru.
- 2 Nie używaj tego produktu na podwyższonej powierzchni (np. na stole).
- 3 Należy zwrócić uwagę na stabilność, aby produkt się nie przewrócił.
- 4 Produkt należy umieścić na podłodze pokrytej dywanem, matą lub inną miękką powierzchnią, tak aby dziecku było wygodnie.
- 5 Nie mocować żadnych luźnych sznurków, wstążek, linek itp.
- 6 Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń i wad (drewno może się nieznacznie zmieniać w zależności od temperatury i wilgotności) - nie używać produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- 7 Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte, ponieważ wiąże się to z ryzykiem uduszenia.
- 8 Produkt został przetestowany i spełnia wszystkie wymagania norm: EN71-1, EN71-2 i EN71-3.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- 1 Drewnianą ramę i wszystkie zabawki należy czyścić wilgotną szmatką (można użyć łagodnego mydła).

Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Dzięki za zaufanie! Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt. Jesteśmy pewni, że będzie Ci dobrze służyć!

www.tulano.plkontakt@tulano.pl

Product name:

Tulano Gioco 70

Producer:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- 1 Never leave the child unattended.
- 2 Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- 3 Pay attention to a stability so that the product does not tip over.
- 4 Place this product on the floor with carpet, mat or other soft surface so that the child is comfortable.
- 5 Do not attach any loose strings, ribbons, lines or the like.
- 6 Regularly inspect the product for damage and defects (wood can change slightly depending on the temperature and humidity) - do not use the product if any components are broken or missing.
- 7 Ensure that all packing material is removed before use, as it carries a risk of suffocation.
- 8 The product has been tested and meets all requirements of the standards: EN71-1, EN71-2 and EN71-3.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- 1 Clean the wooden frame and all toys with a damp cloth (mild soap may be used).

Use the product only for its intended purpose.

Thank you for your trust! We are pleased to co-create your space and we are glad that you have chosen our product. We are sure it will serve you well!

www.tulano.plkontakt@tulano.pl

Názov výrobku:

Tulano Gioco 70

Výrobca:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Pred použitím zariadenia si prečítajte originálny návod na obsluhu, dodržujte jeho pokyny a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.



DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE!

- 1 Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- 2 Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenom povrchu (napr. na stole).
- 3 Dbajte na stabilitu, aby sa výrobok neprevrátil.
- 4 Tento výrobok umiestnite na podlahu s kobercom, rohožou alebo iným mäkkým povrchom tak, aby bol pre dieťa pohodlný.
- 5 Nepripevňujte žiadne voľné šnúrky, stuhu, šnúry a podobne.
- 6 Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený a či nemá chyby (drevo sa môže mierne meniť v závislosti od teploty a vlhkosti) - výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré súčasti poškodené alebo chýbajú.
- 7 Pred použitím sa uistite, že je odstránený všetok obalový materiál, pretože hrozí riziko udusenía.
- 8 Výrobok bol testovaný a spĺňa všetky požiadavky noriem: EN71-1, EN71-2 a EN71-3.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- 1 Drevený rám a všetky hračky čistite vlhkou handričkou (možno použiť jemné mydlo).

Používajte produkt iba na určený účel.

Ďakujeme za dôveru! Radi spoluvytvárame Váš interiér a sme radi, že ste si vybrali práve náš produkt. Sme si istí, že Vám bude dobre slúžiť!

www.tulano.plkontakt@tulano.pl

Název výrobku:

Tulano Gioco 70

Výrobce:Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069

Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte si jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.



DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POZOR!

- 1 Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- 2 Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšeném povrchu (např. na stole).
- 3 Dbejte na stabilitu, aby se výrobek nepřevrátil.
- 4 Umístěte tento výrobek na podlahu s koberec, podložkou nebo jiným měkkým povrchem tak, aby se dítěti pohodlně sedělo.
- 5 Nepřipevňujte žádné volné provázky, stuhy, šňůry apod.
- 6 Pravidelně kontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá vady (dřevo se může mírně měnit v závislosti na teplotě a vlhkosti) - nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti rozbité nebo chybí.
- 7 Před použitím se ujistěte, že je odstraněn veškerý obalový materiál, protože hrozí nebezpečí udušení.
- 8 Výrobek byl testován a splňuje všechny požadavky norem: EN71-1, EN71-2 a EN71-3.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- 1 Dřevěný rám a všechny hračky čistěte vlhkým hadříkem (lze použít jemné mýdlo).

Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

Děkujeme vám za důvěru! Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a my
Jsme rádi, že jste si vybrali právě náš výrobek.
Jsme si jisti, že vám bude dobře sloužit! Vám dobře sloužit!

www.markadler.plkontakt@markadler.pl

Denumirea produsului:

Tulano Gioco 70

Producător:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Înainte de a folosi dispozitivul citiți instrucțiunile originale de utilizare, procedați conform indicațiilor din instrucțiuni și păstrați-le ca să le puteți folosi și în viitor. Să aveți grijă în mod special de respectarea recomandărilor referitoare la securitate.



IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

POZOR!

- 1 Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- 2 Nu utilizați niciodată acest produs pe o suprafață ridicată (de exemplu, o masă).
- 3 Acordați atenție unei stabilități pentru ca produsul să nu se răstoarne.
- 4 Așezați acest produs pe podea cu covor, preș sau altă suprafață moale, astfel încât copilul să se simtă confortabil.
- 5 Nu atașați sfori, panglici, linii sau altele asemenea.
- 6 Inspectați în mod regulat produsul pentru a vedea dacă există deteriorări și defecte (lemnul se poate modifica ușor în funcție de temperatură și umiditate) - nu utilizați produsul dacă unele componente sunt rupte sau lipsesc.
- 7 Asigurați-vă că toate materialele de ambalare sunt îndepărtate înainte de utilizare, deoarece prezintă un risc de sufocare.
- 8 Produsul a fost testat și îndeplinește toate cerințele standardelor: EN71-1, EN71-2 și EN71-3.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

- 1 Curățați cadrul din lemn și toate jucăriile cu o cârpă umedă (se poate folosi un săpun ușor).

Utilizați produsul numai conform cu destinația acestuia.

Mulțumim pentru încredere! Aranjăm cu plăcere spațiul cu Dvs. și ne bucurăm că ați ales produsul nostru. Suntem siguri că acesta vă va servi bine!

www.tulano.plkontakt@tulano.pl

Produktbezeichnung:

Tulano Gioco 70

Hersteller:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.



WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

- 1 Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- 2 Benutzen Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z.B. einem Tisch).
- 3 Achten Sie auf einen sicheren Stand, damit das Produkt nicht umkippt.
- 4 Stellen Sie das Produkt auf einen Teppich, eine Matte oder eine andere weiche Unterlage, damit das Kind es bequem hat.
- 5 Befestigen Sie keine losen Schnüre, Bänder, Leinen oder Ähnliches.
- 6 Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen und Mängel (Holz kann sich je nach Temperatur und Luftfeuchtigkeit leicht verändern) - benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendwelche Teile gebrochen sind oder fehlen.
- 7 Vergewissern Sie sich, dass das gesamte Verpackungsmaterial vor dem Gebrauch entfernt wurde, da Erstickungsgefahr besteht.
- 8 Das Produkt wurde getestet und erfüllt alle Anforderungen der Normen: EN71-1, EN71-2 und EN71-3.

REINIGUNG UND PFLEGE:

- 1 Reinigen Sie den Holzrahmen und alle Spielzeuge mit einem feuchten Tuch (Sie können milde Seife verwenden).

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen! Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass es Ihnen gute Dienste leisten wird!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Наименование на продукта:

Tulano Gioco 70

Производител:Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Преди да ползвате устройството за първи път, прочетете оригиналната инструкция за употреба и следвайте указанията в нея. Запазете я за бъдеща употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- 1 Никого не оставяйте детето без надзор.
- 2 Никого не използвайте този продукт върху повдигната повърхност (напр. маса).
- 3 Обърнете внимание на стабилността, така че продуктът да не се преобърне.
- 4 Поставете този продукт на пода с килим, постелка или друга мека повърхност, така че на детето да му е удобно.
- 5 Не прикрепяйте никакви свободни конци, панделки, въжета или други подобни.
- 6 Редовно проверявайте продукта за повреди и дефекти (дървесината може леко да се променя в зависимост от температурата и влажността) – не използвайте продукта, ако някои компоненти са счупени или липсват.
- 7 Уверете се, че всички опаковъчни материали са отстранени преди употреба, тъй като крият риск от задушаване.
- 8 Продуктът е тестван и отговаря на всички изисквания на стандартите: EN71-1, EN71-2 и EN71-3.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- 1 Почистете дървената рамка и всички играчки с влажна кърпа (може да се използва мек сапун).

Използвайте продукта само по предназначение.

Благодарим Ви за доверието! С удоволствие ще създадем Вашето пространство и се радваме, че избрахте нашия продукт. Сигурни сме, че ще Ви служи добре!

www.tulano.plkontakt@tulano.pl

A termék megnevezése:

Tulano Gioco 70

Gyártó:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



A berendezés használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, járjon el az útmutatóinak megfelelően és őrizze meg a későbbi felhasználásra. Különösen ügyeljen a biztonságra vonatkozó ajánlásokra.



FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG!

FIGYELEM!

- 1 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- 2 Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen (pl. asztalon).
- 3 Ügyeljen a stabilitásra, hogy a termék ne boruljon fel.
- 4 Helyezze ezt a terméket a padlóra szőnyegre, szőnyegre vagy más puha felületre, hogy a gyermeknek kényelmes legyen.
- 5 Ne rögzítsen laza zsinórokat, szalagokat, zsinórokat vagy hasonlót.
- 6 Rendszeresen ellenőrizze a terméket sérülések és hibák szempontjából (a fa a hőmérséklettől és a páratartalomtól függően kissé változhat) - ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrész törött vagy hiányzik.
- 7 Használat előtt gondoskodjon arról, hogy minden csomagolóanyagot eltávolítson, mivel fulladásveszélyt hordoz magában.
- 8 A terméket bevizsgálták, és megfelel a szabványok valamennyi követelményének: EN71-1, EN71-2 és EN71-3 szabványoknak.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- 1 A fakteret és az összes játékot nedves ruhával tisztítsa meg (enyhe szappan is használható).

A terméket csak rendeltetésének megfelelően használja.

Köszönjük a bizalmat! Örömmel közreműködünk az Ön terének kialakításánál és örülünk, hogy a termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy jól fogja Önt szolgálni!

www.tulano.plkontakt@tulano.pl

Produkto pavadinimas:

Tulano Gioco 70

Gamintojas:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir taikykite pateiktas nuorodas ir išsaugokite ją ateičiai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į nuorodas dėl saugumo.



SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

ĮSPĖJIMAS!

- 1 Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- 2 Niekada nenaudokite šio gaminio ant paaukštinto paviršiaus (pvz., stalo).
- 3 Atkreipkite dėmesį į stabilumą, kad gaminys neapvirštų.
- 4 Padėkite šį gaminį ant grindų su kilimu, kilimėliu ar kitu minkštu paviršiumi, kad vaikui būtų patogiu.
- 5 Nepritvirtinkite jokių laisvų virvelių, kaspinių, virvelių ar pan.
- 6 Reguliariai apžiūrėkite gaminį, ar nėra pažeidimų ir defektų (mediena gali šiek tiek kisti priklausomai nuo temperatūros ir drėgmės) - nenaudokite gaminio, jei kuri nors sudedamoji dalis yra sulūžusi arba jos trūksta.
- 7 Prieš naudodami gaminį įsitinkinkite, kad iš jo pašalinta visa pakavimo medžiaga, nes ji kelia uždusimo pavojų.
- 8 Gaminys buvo išbandytas ir atitinka visus standartų reikalavimus: EN71-1, EN71-2 ir EN71-3.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

- 1 Medinį karkasą ir visus žaislus valykite drėgnu skudurėliu (galima naudoti švelnų muilą).

Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.

Ačiū už pasitikėjimą! Džiaugiamės kad kartu kuriame Jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų produktą. Mes esame tikri, kad jis jums ilgai tarnaus!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Nom du produit :

Tulano Gioco 70

Fabricant:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Avant d'utiliser l'appareil, lisez la notice d'utilisation originale, suivez ses instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Faites particulièrement attention aux recommandations concernant la sécurité.



IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

ATTENTION!

- 1 Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- 2 N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée (par exemple une table).
- 3 Veillez à la stabilité du produit afin qu'il ne bascule pas.
- 4 Placez ce produit sur le sol avec un tapis, une natte ou une autre surface souple pour que l'enfant soit à l'aise.
- 5 N'attachez pas de ficelles, rubans, lignes ou autres éléments similaires.
- 6 Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas endommagé ou défectueux (le bois peut changer légèrement en fonction de la température et de l'humidité) - n'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- 7 Veillez à ce que tous les matériaux d'emballage soient retirés avant l'utilisation, car ils présentent un risque d'étouffement.
- 8 Le produit a été testé et répond à toutes les exigences des normes : EN71-1, EN71-2 et EN71-3.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- 1 Nettoyez le cadre en bois et tous les jouets avec un chiffon humide (un savon doux peut être utilisé).

N'utilisez le du produit que pour l'usage auquel il est destiné.

Merci pour votre confiance ! Nous sommes heureux de cocréer votre espace et sommes heureux de que vous ayez choisi notre produit. Nous sommes sûrs qu'il vous servira bien !



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Назва продукту:

Tulano Gioco 70

Виробник:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Перед використанням пристрою прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся її вказівок і збережіть її для використання в майбутньому. Зверніть особливу увагу на рекомендації з безпеки.



ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- 1 Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- 2 Ніколи не використовуйте цей виріб на піднятій поверхні (наприклад, на столі).
- 3 Зверніть увагу на стійкість, щоб виріб не перекинувся.
- 4 Покладіть цей виріб на підлогу з килимом, килимком або іншою м'якою поверхнею, щоб дитині було зручно.
- 5 Не прикріплюйте вільні нитки, стрічки, мотузки тощо.
- 6 Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень і дефектів (деревина може дещо змінюватися залежно від температури і вологості) - не використовуйте виріб, якщо будь-які компоненти зламані або відсутні.
- 7 Переконайтеся, що весь пакувальний матеріал видалено перед використанням, оскільки він несе ризик удушення.
- 8 Виріб був протестований і відповідає всім вимогам стандартів: EN71-1, EN71-2 та EN71-3.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД:

- 1 Чистіть дерев'яну раму та всі іграшки вологою ганчіркою (можна використовувати м'яке мило).

Використовуйте виріб тільки за призначенням.

Дякуємо за довіру! Ми раді спільно створювати ваш простір і раді, що ви обрали наш продукт. Ми впевнені, що він вам добре послужить!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl